

OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

URZĄD MIASTA PŁOCKA  
Pełnomocnik ds. Organizacji Pozarządowych

Punkt Kancelaryjny

wybrano

230431/M/2014

Płock, dn. 13.11.2014

.....  
L.dz. Data i miejsce złożenia oferty

(wypełnia organ administracji publicznej)

OFERTA/OFERTA WSPÓLNA<sup>1)</sup>

ORGANIZACJI POZARZĄDOWEJ(-YCH)/PODMIOTU(-ÓW), O KTÓRYM(-YCH) MOWA W  
ART. 3 UST. 3 USTAWY Z DNIA 24 KWIEŃNIA 2003 r. O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU  
PUBLICZNEGO I O WOLONTARIACIE (Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536)<sup>1)</sup>,  
REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

**Kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego**

.....  
(rodzaj zadania publicznego<sup>2)</sup>)

**Edukacja i upowszechnianie kultury wśród mieszkańców Płocka – Muzyczne świąty kultury  
żydowskiej**

.....  
(tytuł zadania publicznego)

w okresie od .17/11/2014 do 29/12/2014

W FORMIE  
POWIERZENIA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO/WSPIERANIA REALIZACJI  
ZADANIA PUBLICZNEGO<sup>1)</sup>

PRZEZ

**Prezydenta Miasta Płocka**

.....  
(organ administracji publicznej)

składana na podstawie przepisów działu II rozdziału 2 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r.  
o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie

**I. Dane oferenta/oferentów<sup>1)3)</sup>**

1) nazwa: **Stowarzyszenie Przyjaciół Chóru Vox Singers**

2) forma prawna:<sup>4)</sup>

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> stowarzyszenie | <input type="checkbox"/> fundacja                          |
| <input type="checkbox"/> kościelna osoba prawna    | <input type="checkbox"/> kościelna jednostka organizacyjna |
| <input type="checkbox"/> spółdzielnia socjalna     | <input type="checkbox"/> inna.....                         |

3) numer w Krajowym Rejestrze Sądowym, w ~~innym rejestrze lub ewidencji:~~<sup>5)</sup> **KRS nr 0000445465**

4) data wpisu, rejestracji lub utworzenia:<sup>6)</sup> **21.12.2012**

5) nr NIP: **774-321-45-06** nr REGON: **146470511**

6) adres:

miejsowość: **Płock ul.: Płockiego 8 m 85**

dzielnica lub inna jednostka pomocnicza:<sup>7)</sup> **nie dotyczy**

gmina: **Płock** powiat:<sup>8)</sup> **Płock**

województwo: **mazowieckie**

kod pocztowy: **09-400** poczta: **Płock**

7) tel.: **+48 606 900 850** faks: **brak**

e-mail: **monikakrystek@voxsingers.pl** <http://voxsingers.pl>

8) numer rachunku bankowego: **Millenium Bank**  
nazwa banku **85 1160 2202 0000 0002 4731 5421**

9) nazwiska i imiona osób upoważnionych do reprezentowania oferenta/oferentów<sup>1)</sup>:

- a) **Monika Krystek - Prezes Zarządu**
- b) **Anna Kruszyńska – Zastępca Prezesa Zarządu**
- c) **Karolina Fortas-Gabarska – Sekretarz**

10) nazwa, adres i telefon kontaktowy jednostki organizacyjnej bezpośrednio wykonującej zadanie, o którym mowa w ofercie:<sup>9)</sup>

**nie dotyczy**

11) osoba upoważniona do składania wyjaśnień dotyczących oferty (imię i nazwisko oraz nr telefonu kontaktowego)

**Ilona Matusiak, kom. +48 662 067 386**

12) przedmiot działalności pożytku publicznego:

- a) działalność nieodpłatna pożytku publicznego
- organizację koncertów, spotkań, imprez muzycznych i rozrywkowych, festiwali i konkursów;
- organizację wyjazdów Chóru Vox Singers w celach szkoleniowych (warsztaty, obozy szkoleniowe lub koncertowe (tournee)) oraz turystyczno-wypoczynkowych;
- sporządzanie nagrań fonograficznych;

- współpracę i współdziałanie z władzami samorządowymi, oświatowymi, kościelnymi, instytucjami kulturalnymi, fundacjami, stowarzyszeniami, firmami i osobami prawnymi;
- współpracę ze środowiskiem muzycznym w RP i poza jej granicami;
- współdziałanie z organizacjami zagranicznymi o podobnych celach w dziedzinie upowszechnienia kultury muzycznej;
- promocję kultury muzycznej w RP i poza jej granicami.

b) działalność odpłatna pożytku publicznego  
**nie dotyczy**

13) jeżeli oferent/oferenci<sup>1)</sup> prowadzi/przewodzą<sup>1)</sup> działalność gospodarczą:

a) numer wpisu do rejestru przedsiębiorców **nie dotyczy**

b) przedmiot działalności gospodarczej

**nie dotyczy**

## II. Informacja o sposobie reprezentacji oferentów wobec organu administracji publicznej wraz z przytoczeniem podstawy prawnej<sup>10)</sup>

**nie dotyczy**

## III. Szczegółowy zakres rzeczowy zadania publicznego proponowanego do realizacji

### 1. Krótka charakterystyka zadania publicznego

Projekt zakłada zamówienie przygotowania aranżacji utworów dla Chóru Płockiego Ośrodka Kultury i Sztuki Vox Singers przez Piotra Lewandowskiego.

### 2. Opis potrzeb wskazujących na konieczność wykonania zadania publicznego, opis ich przyczyn oraz skutków

Projekt „Muzyczne światy kultury żydowskiej” Stowarzyszenia Przyjaciół Chóru „Vox Singers” adresowany jest do osób pragnących poznać różne oblicza muzyki żydowskiej. Tym co wyróżnia koncepcję projektu, jest ponadczasowa i autorska interpretacja starych i nowych pieśni twórców żydowskich, śpiewanych na głosy chóralne, w językach hebrajskim, polskim i angielskim. Vox Singers, jako chór specjalizujący się w wykonawstwie muzyki popularnej i jazzowej przygotowuje program, w oparciu o nowopowstałe aranżacje szlagierów Jerzego Petersburskiego, Henryka Warsa i Władysława Szpilmana. Twórcy Ci, doskonale znani szerokiej (choć głównie starszej) publiczności, nie są utożsamiani ze swoim pochodzeniem. Spopularyzowanie ich twórczości, wraz z ukazaniem w jakiej kulturze wzrastali kompozytorzy, przyczyni się do wzrostu świadomości kulturowej widzów, poszerzenia obszarów tolerancji oraz zobrazuje wspólnotę kulturową Polaków i Żydów.

### 3. Opis grup adresatów zadania publicznego

młodzież i dorośli – członkowie chóru

### 4. Uzasadnienie potrzeby dofinansowania z dotacji inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego, w szczególności ze wskazaniem, w jaki sposób przyczyni się to do podwyższenia

standardu realizacji zadania.<sup>11)</sup>

nie dotyczy

**5. Informacja, czy w ciągu ostatnich 5 lat oferent/ofereci<sup>1)</sup> otrzymał/otrzymali<sup>1)</sup> dotację na dofinansowanie inwestycji związanych z realizacją zadania publicznego z podaniem inwestycji, które zostały dofinansowane, organu, który udzielił dofinansowania oraz daty otrzymania dotacji<sup>11)</sup>**

nie dotyczy

**6. Zakładane cele realizacji zadania publicznego oraz sposób ich realizacji**

1. Stworzenie aranżacji chóralno-orkiestrowych piosenek kompozytorów polskich pochodzenia żydowskiego.
2. Prezentacja wspólnego dorobku kulturowego Polaków i Żydów.
3. Zaspokajanie potrzeb kulturalnych mieszkańców Płocka.
4. Rozwijanie twórczości artystycznej mieszkańców Płocka.
5. Promowanie dziedzictwa narodowego Polski, współtworzonego przez kulturę żydowską,
6. Ochrona dziedzictwa żydowskiego w Polsce.

**7. Miejsce realizacji zadania publicznego**

Płock

**8. Opis poszczególnych działań w zakresie realizacji zadania publicznego<sup>12)</sup>**

1. wybór nowych utworów, zakup aranżacji – podpisanie umów z aranżerem
2. przygotowanie i przekazanie aranżacji
3. rozliczenie i zamknięcia zadania

**9. Harmonogram<sup>13)</sup>**

Zadanie publiczne realizowane w okresie od **02.06.2014** do **29.08.2014**

Poszczególne działania w zakresie realizowanego zadania publicznego <sup>14)</sup>	Terminy realizacji poszczególnych działań	Oferent lub inny podmiot odpowiedzialny za działanie w zakresie realizowanego zadania publicznego
1. Wybór nowych utworów, podpisanie umowy z aranżerem	17.11.2014 - 10.12.2014	oferent
2. Przygotowanie i przekazanie aranżacji	11-28.12.2014	oferent
3. Rozliczenie zadania.	29.12.2014	oferent

**10. Zakładane rezultaty realizacji zadania publicznego<sup>15)</sup>**

W ramach projektu przygotowane zostaną aranżacje chóralne czterech piosenek polskich, twórców pochodzenia żydowskiego: Jerzego Petersburskiego, Henryka Warsa i Władysława Szpilmana. Realizacja zadania wpłynie na podniesienie i wyrównanie poziomu artystycznego wszystkich członków chóru a ponadto będzie miała wpływ na promocja chóru i popularyzacja śpiewu chóralnego.

**IV. Kalkulacja przewidywanych kosztów realizacji zadania publicznego**

**1. Kosztorys ze względu na rodzaj kosztów:**

Lp.	Rodzaj kosztów <sup>16)</sup>	Ilość jednostek	Koszt jednostkowy (w zł)	Rodzaj miary	Koszt całkowity (w zł)	z tego do pokrycia z wnioskowanej dotacji (w zł)	z tego z finansowych środków własnych, środków z innych źródeł, w tym wpłat i opłat adresatów zadania publicznego <sup>17)</sup> (w zł)	Koszt do pokrycia z wkładu osobowego, w tym pracy społecznej członków i świadczeń wolontariuszy (w zł)
I	Koszty merytoryczne <sup>18)</sup> po stronie Stowarzyszenia Przyjaciół Chóru Vox Singers) <sup>19)</sup> : 1) Honorarium aranżera – umowa o dzieło	1	9800	osoba	9800	9800	0	0
II	Koszty obsługi <sup>20)</sup> zadania publicznego, w tym koszty administracyjne po stronie Stowarzyszenia Przyjaciół Chóru Vox Singers) <sup>19)</sup> : 1) Wynagrodzenie koordynatora wolontariat	50	60	osoba	3000	0	0	3000
III	Inne koszty, w tym koszty wyposażenia i promocji po stronie Stowarzyszenia Przyjaciół Chóru Vox Singers) <sup>19)</sup> 1) Druk i oprawienie materiałów nutowych	40	5	szt.	200	0	200	0
IV	Ogółem:	-	-	-	13000	9800	200	3000

**2. Przewidywane źródła finansowania zadania publicznego**

1	Wnioskowana kwota dotacji	9800 zł	75,38 %
2	Środki finansowe własne <sup>17)</sup>	200 zł	1,54 %
3	Środki finansowe z innych źródeł ogółem (środki finansowe wymienione w pkt. 3.1-3.3) <sup>11)</sup>	0 zł	0%
3.1	wpłaty i opłaty adresatów zadania publicznego <sup>17)</sup>	0 zł	0%
3.2	środki finansowe z innych źródeł publicznych (w szczególności: dotacje z budżetu państwa lub budżetu jednostki samorządu terytorialnego, funduszy celowych, środki z funduszy strukturalnych) <sup>17)</sup>	0 zł	0%
3.3	pozostałe <sup>17)</sup>	0 zł	0%
4	Wkład osobowy (w tym świadczenia wolontariuszy i praca społeczna członków)	3000 zł	23,08%
5	Ogółem (środki wymienione w pkt 1- 4)	13000 zł	100%

### 3. Finansowe środki z innych źródeł publicznych<sup>21)</sup>

Nazwa organu administracji publicznej lub innej jednostki sektora finansów publicznych	Kwota środków (w zł)	Informacja o tym, czy wniosek (oferta) o przyznanie środków został (-a) rozpatrzony(-a) pozytywnie, czy też nie został(-a) jeszcze rozpatrzony(-a)	Termin rozpatrzenia – w przypadku wniosków (ofert) nierozpatrzonych do czasu złożenia niniejszej oferty
nie dotyczy		TAK/NIE <sup>1)</sup>	
nie dotyczy		TAK/NIE <sup>1)</sup>	
nie dotyczy		TAK/NIE <sup>1)</sup>	
nie dotyczy		TAK/NIE <sup>1)</sup>	

Uwagi, które mogą mieć znaczenie przy ocenie kosztorysu:

1/koszt wynagrodzenia wolontariuszy

- przy ustalaniu poziomu wynagrodzenia wolontariuszy założono najniższą stawkę wynagrodzenia brutto obowiązującą na danym stanowisku pracy na terenie Płocka

2/wkład własny bezgotówkowy – partnerzy medialni chóru: Gazeta Wyborcza Płock, Portal Płock – na łamach w/w mediów ukażą się artykuły prasowe, zdjęcia dotyczące realizacji zadania

### V. Inne wybrane informacje dotyczące zadania publicznego

1. Zasoby kadrowe przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania publicznego<sup>22)</sup>

**Robert Majewski – dyrektor/dyrygent chóru – przygotowanie chóru, koordynacja zadania Wychowanie (nauczyciel wychowania muzycznego). Wykładowca Instytutu Pedagogiki PWSZ w Płocku. Absolwent Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Kielcach (dziś Akademia Świętokrzyska) na kierunku wychowanie muzyczne. W zawodzie nauczyciela pracuje od roku 1990, a w placówkach kształcenia nauczycieli od roku 1994. Jest pomysłodawcą i organizatorem Festiwalu Kultury Studenckiej „Katorga”. Od 1999 do 2012 roku prowadził chór VOX JUVENTUTIS, z którym odniósł szereg sukcesów na zagranicznych festiwalach**

chóralnych. Działacz koła Kodaly'owskiego przy Akademii Muzycznej w Warszawie, członek Płockiego Towarzystwa Muzycznego. Jest autorem książek i artykułów z dziedziny dydaktyki muzyki i historii muzyki (pisał m.in. dla Gazety Wyborczej, Twojej Muzy i Muzyki 21), a także kompozytorem piosenek dla dzieci, utworów kameralnych i aranżacji chóralnych.

2. Zasoby rzeczowe oferenta/offerentów<sup>1)</sup> przewidywane do wykorzystania przy realizacji zadania<sup>23)</sup>

**sprzęt w postaci: ksera, drukarki i komputera**

3. Dotychczasowe doświadczenia w realizacji zadań publicznych podobnego rodzaju (ze wskazaniem, które z tych zadań realizowane były we współpracy z administracją publiczną).

**1/ Realizacja zadania publicznego „Edukacja i upowszechnianie kultury wśród mieszkańców Płocka – Śpiewamy dla Płocczan II”. Zadanie obejmuje wykonanie aranżacji utworów na chór oraz koncert dla płocczan z udziałem Artura Andrusa dla 500-osobowej publiczności – 2014 rok, w trakcie realizacji.**

**2/ Realizacja zadania publicznego Edukacja i upowszechnianie kultury wśród mieszkańców Płocka – Nagranie i wydanie płyty chóru Vox Singers oraz Positive Vibrations z kolędami i pastorałkami”. W ramach zadania dokonane zostanie nagranie materiału audio chóru VOX SINGERS i kwartetu Wokalnego Positive Vibrations Płockiego Ośrodka Kultury i Sztuki oraz wydanie w formie płyty CD. Materiał obejmowany będzie kolędy polskie i pastorałki: „Christmas Lullaby”, „Have yourself A Merry Little Christmas”, „Grown-Up Christmas List”, „Dzwoneczkowa kolęda”, „Wśród nocnej ciszy”, „Gdy się Chrystus rodzi”, „W dzień Bożego Narodzenia”, „Dzisiaj w Betlejem”, „Snowfall”, „Zaśnij Jezuniu”, „Beebopin Santa Claus”, „Cool Yule” – 2014 rok, w trakcie realizacji.**

**3/ Partner Stowarzyszenia Edukacji Kulturalno - Artystycznej i Nauki w realizacji nagrania płyty „Jaki piękny świat” Chóru Płockiego Ośrodka Kultury i Sztuki „Vox Singers” - 2013 rok.**

**4/ Partner Płockiej Orkiestry Symfonicznej w organizacji koncertu w dniu 8 grudnia 2013 r. z udziałem wybitnej sopranistki Olgi Pasiecznik, Chóru Płockiego Ośrodka Kultury i Sztuki „Vox Singers”, Płockiej Orkiestry Symfonicznej pod batutą maestro Vladimira Kiradjieva z programem „Dwadzieścia polskich kolęd” Witolda Lutosławskiego.**

4. Informacja, czy oferent/offerenci<sup>1)</sup> przewiduje(-ą) zlecać realizację zadania publicznego w trybie, o którym mowa w art. 16 ust. 7 ustawy dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

**nie dotyczy**

Oświadczam (-y), że:

1) proponowane zadanie publiczne w całości mieści się w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta/offerentów<sup>1)</sup>;

2) w ramach składanej oferty przewidujemy pobieranie/niepobieranie<sup>1)</sup> opłat od adresatów zadania;

3) oferent/offerenci<sup>1)</sup> jest/są<sup>1)</sup> związany(-ni) niniejszą ofertą do dnia 15.06.2014;

4) w zakresie związanym z otwartym konkursem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których te dane dotyczą, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.);

5) oferent/offerenci<sup>1)</sup> składający niniejszą ofertę nie zalega (-ją)/zalega(-ją)<sup>1)</sup> z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych/składek na ubezpieczenia społeczne<sup>1)</sup>;

6) dane określone w części I niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym/właściwą

ewidencją<sup>1)</sup>;

7) wszystkie podane w ofercie oraz załącznikach informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.

STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ CHÓRU

Vox Singers

*Monika Krystek*

Monika Krystek

Prezes Zarządu

STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ CHÓRU

**Vox Singers**

ul. Płaskiego 8 /85, 09-400 Płock  
NIP: 774-321-45-06, Regon 14647051100000

STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ CHÓRU

Vox Singers

*Anna Kruszyńska*

Zastępca Prezesa Zarządu

*Katarzyna Iwasz-Giborska*  
SEKREIARZ

(podpis osoby upoważnionej  
lub podpisy osób upoważnionych  
do składania oświadczeń woli w imieniu  
oferenta/offerentów<sup>1)</sup>)

Data, Płock 13.11.2014 r.

Załączniki:

1. Kopia aktualnego odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego, ~~innego rejestru lub ewidencji<sup>24)</sup>~~
2. W ~~przypadku wyboru innego sposobu reprezentacji podmiotów składających ofertę wspólną niż wynikający z Krajowego Rejestru Sądowego lub innego właściwego rejestru — dokument potwierdzający upoważnienie do działania w imieniu oferenta(ów).~~
3. Oświadczenie Oferenta.

Poświadczenie złożenia oferty<sup>25)</sup>

Adnotacje urzędowe<sup>25)</sup>